

ISSN: 2540-8755



PROCEEDINGS

International Seminar LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6

“Empowering Families, Schools, and Media
for Maintaining Indigenous Languages”

August 9—10, 2016



Compiled by
Agus Subiyanto, Suharno, M. Suryadi,
Wuri Sayekti, and Tohom Marthin Donius Pasaribu

Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah



PROCEEDINGS

International Seminar LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6

**“Empowering Families, Schools, and Media
for Maintaining Indigenous Languages”**

August 9—10, 2016



**Compiled by
Agus Subiyanto, Suharno, M. Suryadi,
Wuri Sayekti, and Tohom Marthin Donius Pasaribu**

**Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah**



PROCEEDINGS
LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6
Empowering Families, Schools, and Media
for Maintaining Indigenous Languages”

Compiled by:
Agus Subiyanto
Suharno
M. Suryadi
Wuri Sayekti
Tohom Marthin Donius Pasaribu

August 9—10, 2016
Semarang, Indonesia

e-ISSN (Electronic ISSN): 977-2540-8750-66
p-ISSN (Print ISSN): 977-2088-6790-63



Published by:
Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with:
Balai Bahasa Jawa Tengah

Address

Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5, Semarang, Indonesia, 50241
Telp/Fax +62-24-8448717
Email: seminarlinguistics@gmail.com
Website: www.mli.undip.ac.id/lamas

NOTE

This international seminar on Language Maintenance and Shift 6 (LAMAS 6 for short) is a continuation of the previous LAMAS seminars conducted annually by the Master Program in Linguistics, Diponegoro University in cooperation with *Balai Bahasa Jawa Tengah*.

We would like to extend our deepest gratitude to the seminar committee for putting together the seminar that gave rise to this compilation of papers. Thanks also go to the Head and the Secretary of the Master Program in Linguistics, Diponegoro University, without whom the seminar would not have been possible.

The table of contents lists 107 papers and abstracts presented at the seminar. Some of the papers have been selected to be published in *Parole: Journal of Linguistics and Education*, and for these papers only the abstracts are published in the proceeding.

Of the papers, 4 papers were presented by invited keynote speakers. They are Peter Suwarno, Ph.D. (Arizona University, USA), Mukhlis Abu Bakar, M.A., Ph.D., (National Institute of Education, Singapore), Dr. Agus Subiyanto, M.A. (Diponegoro University, Indonesia), Hywel Coleman, M.A., OBE (University of Leeds, UK).

The topic areas of the papers cover Sociolinguistics (16 papers), Discourse Analysis (14 papers), Language Acquisition (1 paper), Language & Culture (5 papers), Linguistics in Education (10 papers), Language in Politics (1 paper), Pragmatics (21 papers), Psycholinguistics (3 papers), Semantics (12 papers), Phonology (2 papers), Morphology (1 paper), and Syntax (11 papers).

SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR ON LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6

August 9—10, 2016 in Pascasarjana, Diponegoro University (Imam Bardjo, S.H. No.3-5 Street, Semarang, Indonesia)

TUESDAY, AUGUST 9, 2016 (FIRST DAY)				
TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
07.00 – 08.00	REGISTRATION		LOBI HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE
08.00 – 08.05	INDONESIA RAYA ANTHEM		CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	NAILA (COMMITTEE)
	SPEECH FROM THE COMMITTEE			KETUA COMMITTEE
08.05 – 08.15	OPENING			DEKAN FIB UNDIP
08.15 – 11.15	PLENARY SESSION 1			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR
	Hywel Coleman, M.A., OBE	<i>FLUCTUATIONS IN LANGUAGE-IN-EDUCATION POLICY AND PRACTICE IN INDONESIA, 1901-2015</i>		
	Mukhlis Abu Bakar, Ph.D.	<i>BILINGUALISM AND THE MAINTENANCE OF THE MOTHER TONGUE IN MULTILINGUAL SINGAPORE</i>		
PARALLEL SESSION 1			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
11.15 – 12.45	Nurhayati	<i>DISCOURSE AGAINST LGBT</i>	CLASS B301	COMMITTEE
	Yasir Mubarak	ANALISIS WACANA KRITIS REPRESENTASI PEREMPUAN KORBAN PEMERKOSAAN DI SITUS BERITA ONLINE		
	Ajeng Dianing Kartika	CITRA PENGUNGSI DAN PENCARI SUAKA DI JERMAN; KAJIAN WACANA KRITIS PADA KOMENTAR PEMBACA SURAT KABAR ONLINE ZEIT		
	Norfaizah Abdul Jobar & Anida Sarudin	REPRESENTASI 'PROSES' DALAM WACANA UNIT PENDAHULUAN PENULISAN KARANGAN		
11.15 – 12.45	Sa'adiyah Ma'alip & Rahilah Omar	PEMILIHAN BAHASA MASYARAKAT CHETTI DI MELAKA NAME/NAMA	CLASS B302	COMMITTEE
	Pardi Suratno	BAHASA SEBAGAI REPRESENTASI KEKUASAN KOLONIAL TERHADAP MASYARAKAT PRIBUMI (STUDI PADA NOVEL JAWA PRAKEMERDEKAAN TERBITAN BALAI PUSTAKA)		
	Riza Sukma	SITUASI PSIKOLOGIS DALAM PEMILIHAN BAHASA OLEH PENUTUR BAHASA BETAWI DI JAKARTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIK		
	Yulia Mutmainnah	<i>'WARTEG' FOOD SELLERS' LANGUAGE ATTITUDES TOWARD TEGAL DIALECT OF JAVANESE LANGUAGE IN SEMARANG</i>		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
11.15 – 12.45	Sri Rejeki Urip & Ayudhia Ratna Wijaya	EVALUASI BUKU PANDUAN DEBAT “DEBATING” DAN “PANDUAN DEBAT KOMPETITIF” DALAM RANGKA PENGEMBANGAN BUKU PANDUAN DEBAT DALAM BAHASA PRANCIS	CLASS B303	COMMITTEE
	Tubagus Chaeru Nugraha	PERISTILAHAN POLITIK ARAB DALAM BAHASA SUNDA: KAJIAN SEMIOTIK BAHASA BIDANG POLITIK		
	Wening Sahayu	SEKARANG ANDY GOES TO SCHOOL BESOK ANDY GEHT IN DIE SCHULE: FENOMENA PERKEMBANGAN BAHASA DAN BUDAYA NAMA DIRI DI INDONESIA		
	Trisnowati Tanto	THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE’S PERCEPTION: A		
11.15 – 12.45	Suwandi & Sri Wahyuni & Th. Cicik Sophia B	<i>THE NON-ENGLISH LECTURERS’ READING COMPETENCE IN READING ENGLISH TEXT AT HIGHER EDUCATION IN CENTRAL JAVA</i>	CLASS B304	COMMITTEE
	Uswatunnisa	<i>THE INFLUENCE OF BAHASA MANDAR TOWARDS STUDENTS’ ENGLISH PRONUNCIATION (CASE STUDY ON STUDENTS OF JUNIOR HIGH SCHOOL 1 TINAMBUNG, POLEWALI MANDAR)</i>		
	Yohana Ika Harnita Sari	<i>LETTER NAME (ALPHABET) AND LETTER SOUND (A FIELD STUDY AT KINDERSTATION PRESCHOOL (TK CAHAYA BANGSA UTAMA) YOGYAKARTA)</i>		
	Nia Kurniawati	<i>THE PRE-SCHOOL TEACHERS’ UNDERSTANDING ON EARLY LITERACY: IMPLEMENTATION AND OBSTACLES IN TEACHING-LEARNING ACTIVITIES</i>		
11.15 – 12.45	Hubbi Saufan Hilmi & Fabio Testy Ariance Loren	BENTUK DAN PENGGUNAAN PRONOMINA PERSONA PADA BAHASA SASAK DIALEK NGENO-NGENE DI DUSUN MONTONG MEONG DESA LABUHAN HAJI KABUPATEN LOMBOK TIMUR	CLASS B308	COMMITTEE
	Husni Syukri Khotami & Ageng Sutrisno	<i>BANJARHARJO IS TRULY SUNDANESE</i>		
	Prihantoro	<i>THE DYNAMICS OF LOANWORD PROSODY: A CASE STUDY OF ‘JAMAAH’ IN INDONESIAN</i>		
	Agni Kusti Kinasih	<i>LINGUISTIC FEATURES OF SINGAPORE COLLOQUIAL ENGLISH FOUND IN A LOCAL ENGLISH-LANGUAGE MOVIE ENTITLED SINGAPORE DREAMING</i>		
12.45 – 13.45	LUNCH BREAK (ISHOMA)		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
PARALLEL SESSION 2			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
13.45 – 15.15	Sulis Triyono	<i>MEANINGS OF OBJEKTIVE UND SUBJEKTIVE MODALVERBEN CONSTRUCTIONS IN GERMAN SENTENCES AND THEIR EQUIVALENCES IN INDONESIAN</i>	CLASS B301	COMMITTEE
	Trisnowati Tanto	THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE’S PERCEPTION: A		
	Anisa Larassati & Nina Setyaningsih	THE KEYBOARD WARRIORS: EXPRESSING HATRED AND JUDGEMENT ON “ANOTHER” WOMAN THROUGH HATERS’ INSTAGRAM ACCOUNT		
	Anisa Zuhria Sugeha & Ika Nurfarida	PERBANDINGAN KOLOKASI KATA IBU DAN BUNDA DALAM KORPUS BAHASA INDONESIA		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
13.45 – 15.15	Agnesia Arum S. & Intan Mustika & Sarah Sumponogati & Uswatunnisa	<i>COMMISSIVE ILLOCUTIONARY ACT ACROSS LANGUAGES: JAVANESE AND MANDARESE</i>	CLASS B302	COMMITTEE
	Almira Fidela Artha & Fina Syahadatina & Okta Enggiana Pradevi	“SENYUM CEMERLANG, SENYUM PEPSODENT” ANALISIS DIAKRONIK BENTUK BAHASA IKLAN PEPSODENT DALAM 4 DEKADE: KAJIAN SOSIOPRAGMATIK		
	Azzahra Egeng & Ferina Kumala Dewi & Riza Sukma	MAKNA KATEGORI PARTIKEL DALAM IMPLIKATUR KONVENSIONAL DI TIGA BAHASA DAERAH: SEBUAH KAJIAN TEORI RELEVANSI		
	Bayu Aryanto	STRATEGI PENOLAKAN AJAKAN BAHASA JEPANG (STUDI KASUS MAHASISWA SASTRA JEPANG UNIVERSITAS DIAN NUSWANTORO DAN PENUTUR ASLI JEPANG)		
13.45 – 15.15	Agus Ridwan	GRAMATIKALISASI SATUAN BAHASA BIS ‘SAMPAI’ DALAM BAHASA JERMAN	CLASS B303	COMMITTEE
	Farikah	<i>ANALYSIS OF NOMINAL GROUP CONSTRUCTION OF THE STUDENTS’ WRITTEN TEXTS</i>		
	Indah Melisa & Ratna Juwitasari Emha	PERUBAHAN FONOLOGIS PADA DIALEK BAHASA INDRAMAYU SEBAGAI PRINSIP LEAST EFFORT DALAM BERTUTUR		
	Heny Sulistyowati & M. Syaifuddin S.	<i>SYNTAX STRUCTURE OF ADJECTIVE PHRASE COMPARISON IN JAVANESE LANGUAGE</i>		
13.45 – 15.15	Mahdi Ahmad	PEMBENTUKAN VERBA MELALUI AFIKSASI DALAM BAHASA TERNATE	CLASS B304	COMMITTEE
	Rohendi Ali Muhamad	<i>THE GENERAL STATEMENTS OF ANTECEDENT IN ENGLISH SENTENCE STRUCTURE</i>		
	M. Suryadi	BENTUK KESANTUNAN DENGAN MEMANFAATKAN KEKUATAN LEKSIKON EMOTIF-KULTURAL YANG DIMILIKI MASYARAKAT JAWA PESISIR: PEKALONGAN, SEMARANG, DEMAK		
13.45 – 15.15	Jeanyfer Tanusy	THE ANALYSIS OF LEXIS IN SUNDANESE PUPUH ‘KINANTI’	CLASS B308	COMMITTEE
	Ariya Jati	POETIC LANGUAGE IN NAZARETH’S “LOVE HURTS”		
	Fauzia	ANALYZING LANGUAGE STYLE OF VOCATIONAL HIGH SCHOOL ACCREDITATION ‘SUGGESTION AND RECOMMENDATION’ TEXT		
	Dewi Puspitasari	“MOMMY, LET’S SING THE SONG WITH ME, PLEASE...” A NARRATIVE STUDY OF A YOUNG LEARNER IN THE JAVANESSE LANGUAGE INQUIRY		
PARALLEL SESSION 3			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
15.15 – 16.45	Leonita Maharani	TRANSITIVITAS DALAM CERITA RAKYAT PAPUA (SEBUAH KAJIAN LINGUISTIK SISTEMIK FUNGSIONAL PADA TEKS CERITA RAKYAT SUKU MEE PAPUA)	CLASS B301	COMMITTEE
	Novian Denny Nugraha & Asih Prihandini	ANALISIS ALIH WAHANA MEDIUM PADA GAMES CLASH ROYALE SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BERBAHASA PADA KELUARGA PERKOTAAN UNTUK KEBUTUHAN BERCEKITA (STORY TELLING)		
	Anggy Denok Sukmawati	PROBLEMATIKA PENERAPAN MULOK BAHASA JAWA DI KABUPATEN PEMALANG		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
15.15 – 16.45	Anida Binti Sarudin	PENGUASAAN BIDANG BAHASA DI KALANGAN KANAK-KANAK PRASEKOLAH	CLASS B302	COMMITTEE
	Ika Inayati	KEBERPIHAKAN MEDIA PADA KASUS RAZIA WARTEG DI SERANG (STUDI KASUS PADA ARTIKEL LIPUTAN6.COM: MENTERI AGAMA TEGUR CARA SATPOL PP RAZIA WARTEG DI SERANG)		
	Halimah	PERKEMBANGAN BAHASA ANAK PERIODE PRELINGUAL (STUDY KASUS PADA BAYI USIA 8 BULAN)		
	Hazairin Eko Prasetyo	DEVELOPING AN INDONESIAN HIGH SCHOOL CURRICULUM OF ELT THROUGH LITERATURE		
15.15 – 16.45	Chendy AP. Sulistyو & Dede & Wiwid Nofa Suciaty	STRATEGI KESANTUNAN LINTAS BAHASA DI INDONESIA (SUNDA, BREBES, MELAYU) SEBUAH KAJIAN PRAGMATIK	CLASS B303	COMMITTEE
	Della Nathania & Muhammad Amin Ritonga & Romiyati	VARIASI TINDAK TUTUR EKSPRESIF LINTAS BAHASA (JAWA DAN MADAILING)		
	Freda Dyah Ayu Kusumaning Yandi & Yuni Triastuti	ANALISIS DEIKSIS DALAM BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DAN DIALEK PEKALONGAN KAJIAN PRAGMATIK		
	Hendita Damayanti & Imam Santoso	GAYA TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG DALAM BAHASA JAWA		
15.15 – 16.45	Bernadette Santosa	THE LANGUAGE OF YOUNG PEOPLE IN SOME INDONESIAN ADVERTISEMENTS	CLASS B304	COMMITTEE
	Chusni Hadiati	THE FUNCTIONS OF PHATIC EXPRESSIONS IN TRADITIONAL SELLING AND BUYING		
	Eli Asikin-Garmager	DIALECT VARIATION AS A WINDOW INTO LANGUAGE CHANGE – A SYNTACTIC EXAMPLE FROM SASAK (LOMBOK)		
15.15 – 16.45	Dhion Meitreya Vidhiasi	THE ANALYSIS OF SUMBER WARAS CASE IN SINDONEWS’ EDITORIAL :“Sumber Waras bukan Pertarungan Opini” DATED APRIL 15TH, 2016	CLASS B308	COMMITTEE
	Mohammad Andi Hakim	Mendobrak Konstruksi Islam Modern dalam Buku PAI dan Budi Pekerti SMA; Sebuah Praksis Kekerasan Verbal		
16.45 – 17.00	BREAK		TTB B, 3rd FLOOR	

WEDNESDAY, AUGUST 10, 2016 (SECOND DAY)				
TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
07.00 – 07.30	REGISTRATION		LOBI HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE
PLENARY 2				
07.30 – 10.30	Prof. Dr. Dadang Sunendar, M.Hum	Kebijakan Bahasa di Indonesia	CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	Dr. Suharno, M.Ed./Drs. Pardi Suratno, M.Hum
	Peter Suwarno, Ph.D	Teaching Indonesian as a Diglossic Language: The Importance of Colloquial Indonesian for Pragmatic Competence and Local Languages Preservation		
	Dr. Agus Subiyanto, MA	Determining Language Typology based on Directed-Motion Lexicalization Patterns as a Language Documentation: a Case Study on Javanese		
10.30 – 11.00	BREAK		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
PARALLEL 4				
11.00 – 12.30	Mualimin	DIRECTIVES IN JAVANESE OF TEGAL: A CASE STUDY OF DRAMA ON PERTIWI RADIO	CLASS B301	COMMITTEE
	Liya Umaroh	STRATEGI TINDAK TUTUR DALAM TRANSKSI JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL JOHAR SEMARANG		
	Lukman Isgianto	A SPEECH ACTS ANALYSIS OF DIRECT AND INDIRECT ON 'BIG CITY SMALL WORLD' CONVERSATION SCRIPT OF BRITISH COUNCIL LEARNING ENGLISH: A STUDY OF DISCOURSE ANALYSIS		
	Mutiara Karna Asih & Ika Inayati & Nor Cholifah	KEUNIKAN LEKSIKON PENANDA PRAANGGAPAN DALAM TIGA SUBDIALEK BAHASA JAWA (PURWOKERTO, BANTEN UTARA, DAN REMBANG)		
	Raheni Suhita & Djoko Sulaksono & Kenfitria Diah Wijayanti	CAMPUR KODE DALAM MANTRA KANURAGAN IMPLEMENTASI SEBUAH PANGAJAB		
	Sri Puji Astuti & M. Suryadi	REKONSTRUKSI POLA URUTAN FONEM PADA STRUKTUR LEKSIKON DIALEKTAL BAHASA JAWA PESISIRAN DI KOTA SEMARANG		
	Siyaswati	POLITENESS AND ITS USE THROUGH FOLKTALES: A SOCIO-PRAGMATICS STUDY		
11.00 – 12.30	Kahar Dwi P.	DARI EMPULOH MENUJU PYCNONOTIDAE: PERMUFAKATAN ANTAR PENUTUR BAHASA DAERAH DALAM PENYERAGAMAN KOSA KATA AVIARY	CLASS B303	COMMITTEE
	Noor Malihah	THE APPLICATIVE VOICE IN JAVANESE DIALECT OF KUDUS		
	Yesika M. Ocktarani & Heri Dwi Santoso	PERSONAL DEIXIS IN RADIO BROADCASTING: EXTINCTION SIGNAL OF 'KAMI' IN INDONESIAN		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
11.00 – 12.30	Kharisma Puspita Sari	METAPHORS AND DIRECTIVE SPEECH ACTS IN THE JAVANESE PROVERBS	CLASS B304	COMMITTEE
	Emah Rahardian	POLA PIKIR PENUTUR BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DALAM RUBRIK “RAME KONDHE” DI HARIAN SUARA MERDEKA		
	Romilda Arivina da Costa	PENGAMALAN AGAMA DAN PENGARUHNYA TERHADAP PERGESERAN BAHASA HATUHABA DI MALUKU TENGAH		
11.00 – 12.30	Noermanzah	CHILD LANGUAGE ACQUISITION 1.4 YEARS OF AGE (RESEARCH CASE STUDY ON FAMILY BILINGUAL)	CLASS B308	COMMITTEE
	Retno Purwani Sari	IDENTITY-FORMING POWER OF CHILDREN STORIES’ TRANSLATION: TRANSLATION STUDIES		
	Suharno	JUXTAPOSING FIRST AND SECOND CULTURES IN ELT MATERIALS		
12.30 – 13.30	LUNCH BREAK (ISHOMA)		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
PARALLEL 5			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	
13.30 – 15.00	Pininta Veronika Silalahi	THE SEMIOTICS OF BATAK TOBA SOCIETY MARRIAGE TRADITION	CLASS B301	COMMITTEE
	Agus Sudono	PENAMAAN HALAMAN DAN RUBRIK DALAM SURAT KABAR SOLOPOS		
	Ratna Muthia	HUBUNGAN MAKNA VERBA PERBUATAN BERMAKNA ‘MENINGGALKAN SUATU TEMPAT’ DALAM BAHASA JAWA NGOKO (STUDI KASUS LUNGA, MANGKAT, BUDHAL, DAN MINGGAT): SEBUAH KAJIAN SEMANTIK		
13.30 – 15.00	Esther Hesline Palandi	KAJIAN METAFORA DALAM PUISI (HAIKU) BAHASA JEPANG	CLASS B302	COMMITTEE
	Festri Yudanika	AWARENESS AND PHONOLOGICAL WORKING MEMORY IN THE ADULT ACQUISITION OF SECOND LANGUAGE PRONUNCIATION: A CASE STUDY		
	Hindun	PEMERKAYAAN BAHASA MELALUI FILM “ADA APA DENGAN CINTA 2” DAN “AISYAH: BIARKAN KAMI BERSAUDARA” SEBAGAI PRODUK BUDAYA BANGSA INDONESIA		
	Hanny Fauziah	SYNTACTIC MISTAKES IN WRITING NEWS ON WEBSITE RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE FOR MINERAL AND COAL TECHNOLOGY (A CASE STUDY ON WEBSITE: http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/)		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
	Deli Nirmala	MIXED JAVANESE IN ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS' UTTERANCES AS A SYMPTOM OF LANGUAGE SHIFT (POLITENESS AND EMBODIMENT PERSPECTIVES)		
	Nathaniel Davin P. & Calvin Candra & Aswita A. Ersa M. & Prihantoro	STUDENT'S ATTITUDE TOWARDS DICTIONARY AND ITS USAGE: A CASE OF STUDY FOR ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS DIPONEGORO UNIVERSITY		
13.30 – 15.00	I Gede Arga Anggara	A STUDY OF DEIXIS USED IN TOP FIVE WALDJINAH'S POPULAR KERONCONG SONGS LYRICS	CLASS B304	COMMITTEE
	Irma Winingsih	PENGGUNAAN HEDGES ~ TO OMOIMASU SEBAGAI SALAH SATU USAHA PEMERTAHANAN KESANTUNAN BERTUTUR DALAM BAHASA JEPANG		
	Nunung Nurjati	POLITENESS ASPECTS OF ENGLISH COMMUNITY PRACTICE IN PARE: A THEORETICAL OVERVIEW		
13.30 – 15.00	Riza Sukma & Wiwid Nofa Suciaty & Yuni Triastuti	BAHASA DALAM SYAIR TARI SAMAN GAYO SEBAGAI PEMBENTUK POLA PIKIR DAN POLA TINDAK MASYARAKAT LOKAL: SEBUAH KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK	CLASS B308	COMMITTEE
	Rosaria Mita Amalia & Yusuf Hamzah	THE ART OF RHETORIC USING STYLISTIC DEVICES IN WORLD UNIVERSITIES DEBATING CHAMPIONSHIP: A Study of Pragmatics		
	Wati Kurniawati	INDEKS VITALITAS BAHASA LOM BERDASARKAN JENIS KELAMIN DAN USIA (LOM LANGUAGE VITALITY INDEX BY GENDER AND AGE)		
15.00 – 15.30	CLOSING SPEECH		CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	Drs. Pardi Suratno, M.Hum
15.30 – 16.00	BREAK (Certificate Handling)		LOBBY HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE

TABLE OF CONTENTS

EDITOR'S NOTE	iii
SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT 6	v
TABLE OF CONTENTS	xiii

KEYNOTE SPEAKERS

BILINGUALISM AND THE MAINTENANCE OF THE MOTHER TONGUE IN MULTILINGUAL SINGAPORE Mukhlis Abu Bakar, M.A., Ph.D.	1
DETERMINING LANGUAGE TYPOLOGY BASED ON DIRECTED-MOTION LEXICALIZATION PATTERNS AS A LANGUAGE DOCUMENTATION: A CASE STUDY ON JAVANESE Dr. Agus Subiyanto, M.A.	10
TEACHING INDONESIAN AS A DIGLOSSIC LANGUAGE: THE IMPORTANCE OF COLLOQUIAL INDONESIAN FOR PRAGMATIC COMPETENCE Peter Suwarno, Ph.D.	16
FLUCTUATIONS IN LANGUAGE-IN-EDUCATION POLICY AND PRACTICE IN INDONESIA, 1901-2015 Hywel Coleman, M.A., OBE.	24

DISCOURSE ANALYSIS

THE REPRESENTATION OF IRAN-SAUDI CONFLICT IN THE NEWSPAPERS REGARDING MINA HAJJ STAMPEDE: A CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS ON THE ARAB NEWS AND THE TEHRAN TIMES NEWSPAPERS Abdulkhaleq Ali Ahmed Al-Rawafi	30
LINGUISTIC FEATURES OF SINGAPORE COLLOQUIAL ENGLISH FOUND IN A LOCAL ENGLISH-LANGUAGE MOVIE ENTITLED SINGAPORE DREAMING Agni Kusti Kinasih	37
CITRA PENGUNGI DAN PENCARI SUAKA DI JERMAN; KAJIAN WACANA KRITIS PADA KOMENTAR PEMBACA SURAT KABAR ONLINE ZEIT Ajeng Dianing Kartika	38
THE LANGUAGE OF YOUNG PEOPLE IN SOME INDONESIAN ADVERTISEMENTS Bernadette Santosa	45
ANALISIS KASUS SUMBER WARAS DALAM EDITORIAL SINDONEWS "SUMBER WARAS BUKAN PERTARUNGAN OPINI" Dhion Meitreya Vidhiasi	51
ANALYZING LANGUAGE STYLE OF VOCATIONAL HIGH SCHOOL ACCREDITATION 'SUGGESTION AND RECOMMENDATION' TEXT Fauzia	57

ANALISIS WACANA KRITIS BERITA SEPAK BOLA DI MEDIA OKEZONE.COM (PENDEKATAN VAN DIJK)	
Masithah Mahsa	63
MENAKAR KONSTRUKSI ISLAM MODERN DALAM BUKU PAI DAN BUDI PEKERTI SMA; SEBUAH PRAKISIS KEKERASAN VERBAL	
Mohammad Andi Hakim	71
REPRESENTASI 'PROSES' DALAM WACANA UNIT PENDAHULUAN PENULISAN KARANGAN	
Norfaizah Abdul Jobar & Anida Sarudin	79
DISCOURSES AGAINST LGBT ISSUES	
Nurhayati	86
ANALISIS WACANA KRITIS PIDATO BASUKI TJAHAJA PURNAMA (AHOK) TERHADAP PRAJURIT TNI POLRI (20 JANUARI 2016) (MODEL NORMAN FAIRCLOUGH)	
Roy Raja Sukmanta	92
EVALUASI BUKU PANDUAN DEBAT "DEBATING" DAN "PANDUAN DEBAT KOMPETITIF" DALAM RANGKA PENGEMBANGAN BUKU PANDUAN DEBAT DALAM BAHASA PRANCIS	
Sri Rejeki Urip & Ayudhia Ratna Wijaya	96
THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE'S PERCEPTION: A TEXT ANALYSIS OF REPRESENTATION	
Trisnowati Tanto	103
ANALISIS WACANA KRITIS REPRESENTASI PEREMPUAN KORBAN PEMERKOSAAN DI SITUS BERITA ONLINE	
Yasir Mubarok	109
<u>LANGUAGE ACQUISITION</u>	
AWARENESS AND PHONOLOGICAL WORKING MEMORY IN THE ADULT ACQUISITION OF SECOND LANGUAGE PRONUNCIATION: A CASE STUDY	
Festri Yudanika	117
<u>LANGUAGE & CULTURE</u>	
"ADA APA DENGAN CINTA 2" DAN "AISYAH: BIARKAN KAMI BERSAUDARA" PEMERKAYAAN BAHASA MELALUI FILM SEBAGAI PRODUK BUDAYA BANGSA INDONESIA	
Hindun	118
TRANSITIVITAS DALAM CERITA RAKYAT PAPUA (SEBUAH KAJIAN LINGUISTIK SISTEMIK FUNGSIONAL PADA TEKS CERITA RAKYAT SUKU MEE PAPUA)	
Leonita Maharani	119
TRADISI REBO WEKASAN (TRADISI TOLAK BALAK) (STUDI KASUS PEMERTAHANAN BUDAYA DAN BAHASA JAWA DI PONDOK PESANTREN TREMAS PACITAN JAWA TIMUR)	
Sri Pamungkas & Eny Setyowati	125

Juxtaposing First and Second Cultures in ELT Materials Suharno	130
SEKARANG ANDY GOES TO SCHOOL BESOK ANDY GEHT IN DIE SCHULE: FENOMENA PERKEMBANGAN BAHASA DAN BUDAYA NAMA DIRI DI INDONESIA Wening Sahayu	135
<u>LINGUISTICS IN EDUCATION</u>	
PROBLEMATIKA PENERAPAN MULO BAHASA JAWA DI KABUPATEN PEMALANG Anggy Denok Sukmawati	140
PENGUASAAN BIDANG BAHASA DI KALANGAN KANAK-KANAK PRASEKOLAH Anida Binti Sarudin	150
PENGARUH BUDAYA BAHASA PERTAMA DALAM PERKEMBANGAN BELAJAR BAHASA INDONESIA SEBAGAI BAHASA ASING: STUDI KASUS PADA PENUTUR BAHASA JEPANG Apriliya Dwi Prihatiningtyas	157
DEVELOPING AN INDONESIAN HIGH SCHOOL CURRICULUM OF ELT THROUGH LITERATURE Hazairin Eko Prasetyo	163
STUDENT'S ATTITUDE TOWARDS DICTIONARY AND ITS USAGE "A CASE OF STUDY FOR ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS DIPONEGORO UNIVERSITY" Nathaniel, Calvin, Aswita & Prihantoro	168
THE PRE-SCHOOL TEACHERS' UNDERSTANDING ON EARLY LITERACY: IMPLEMENTATION AND OBSTACLES IN TEACHING-LEARNING ACTIVITIES Nia Kurniawati	172
IDENTITY-FORMING POWER OF CHILDREN STORIES' TRANSLATION: TRANSLATION STUDIES Retno Purwani Sari	173
THE NON-ENGLISH LECTURERS' READING COMPETENCE IN READING ENGLISH TEXT AT HIGHER EDUCATION IN CENTRAL JAVA Suwandi, Sri Wahyuni & Th. Cicik Sophia B	174
THE INFLUENCE OF BAHASA MANDAR TOWARDS STUDENTS' ENGLISH PRONUNCIATION (CASE STUDY ON STUDENTS OF JUNIOR HIGH SCHOOL 1 TINAMBUNG, POLEWALI MANDAR) Uswatunnisa	175
LETTER NAME (ALPHABET) AND LETTER SOUND (A FIELD STUDY AT KINDERSTATION (TK CAHAYA BANGSA UTAMA) YOGYAKARTA) Yohana Ika Harnita Sari	183
<u>LANGUAGE IN POLITICS</u>	
BAHASA SEBAGAI REPRESENTASI KEKUASAN KOLONIAL TERHADAP MASYARAKAT PRIBUMI (STUDI PADA NOVEL JAWA PRAKEMERDEKAAN TERBITAN BALAI PUSTAKA) Pardi Suratno	184

MORPHOLOGY

PEMBENTUKAN VERBA MELALUI AFIKSASI DALAM BAHASA TERNATE

Mahdi Ahmad

219

PHONOLOGYPERUBAHAN FONOLOGIS PADA DIALEK BAHASA INDRAMAYU SEBAGAI PRINSIP LEAST EFFORT
DALAM BERTUTUR**Indah Melisa & Ratna Juwitasari Emha**

200

REKONSTRUKSI POLA URUTAN FONEM PADA STRUKTUR LEKSIKON DIALEKTAL BAHASA JAWA
PESISIRAN DI KOTA SEMARANG**Sri Puji Astuti & M. Suryadi**

205

PRAGMATICS

COMMISSIVE ILLOCUTIONARY ACT ACROSS LANGUAGES: JAVANESE AND MANDARESE

Agnesia Arum S., Intan Mustika, Sarah Sumponogati & Uswatunnisa

210

"SENYUM CEMERLANG, SENYUM PEPSODENT" ANALISIS DIAKRONIK BENTUK BAHASA IKLAN
PEPSODENT DALAM 4 DEKADE: KAJIAN SOSIOPRAGMATIK**Almira Fidela Artha, Fina Syahadatina & Okta Enggiana Pradevi**

217

THE KEYBOARD WARRIORS: EXPRESSING HATRED AND JUDGEMENT ON "ANOTHER" WOMAN
THROUGH HATERS' INSTAGRAM ACCOUNT**Anisa Larassati & Nina Setyaningsih**

218

MAKNA KATEGORI PARTIKEL DALAM IMPLIKATUR KONVENSIONAL DI TIGA BAHASA DAERAH:
SEBUAH KAJIAN TEORI RELEVANSI**Azzahra Egeng, Ferina Kumala Dewi & Riza Sukma**

224

STRATEGI PENOLAKAN AJAKAN BAHASA JEPANG (STUDI KASUS MAHASISWA SASTRA JEPANG
UNIVERSITAS DIAN NUSWANTORO DAN PENUTUR ASLI JEPANG)**Bayu Aryanto**

232

SPEECH AND ATTITUDE OF FISHERMAN IN TAWANG, KENDAL, CENTRAL JAVA

Catur Kepirianto

238

STRATEGI KESANTUNAN LINTAS BAHASA DI INDONESIA (SUNDA, BREBES, MELAYU) SEBUAH
KAJIAN PRAGMATIK**Chendy AP. Sulisty, Dede & Wiwid Nofa Suciaty**

241

THE FUNCTIONS OF PHATIC EXPRESSIONS IN TRADITIONAL SELLING AND BUYING

Chusni Hadiati

246

VARIASI TINDAK TUTUR EKSPRESIF LINTAS BAHASA (JAWA DAN MADAILING)

Della Nathania, Muhammad Amin Ritonga & Romiyati

247

POLA PIKIR PENUTUR BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DALAM RUBRIK “RAME KONDHE” DI HARIAN SUARA MERDEKA Emah Rahardian	254
ANALISIS DEIKSIS DALAM BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DAN DIALEK PEKALONGAN KAJIAN PRAGMATIK Freda Dyah Ayu Kusumaning Yandi & Yuni Triastuti	259
GAYA TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG DALAM BAHASA JAWA Hendita	267
BANJARHARJO IS TRULY SUNDANESE Husni Syukri Khotami & Ageng Sutrisno	276
KEBERPIHAKAN MEDIA PADA KASUS RAZIA WARTEG DI SERANG (STUDI KASUS PADA ARTIKEL LIPUTAN6.COM: MENTERI AGAMA TEGUR CARA SATPOL PP RAZIA WARTEG DI SERANG) Ika Inayati	283
PENGGUNAAN HEDGES ~ TO OMOIMASU SEBAGAI SALAH SATU USAHA PEMERTAHANAN KESANTUNAN BERTUTUR DALAM BAHASA JEPANG Irma Winingsih	288
METAPHORS AND DIRECTIVE SPEECH ACTS IN THE JAVANESE PROVERBS Kharisma Puspita Sari	294
STRATEGI TINDAK TUTUR DALAM TRANSKSI JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL JOHAR SEMARANG Liya Umaroh	300
A SPEECH ACTS ANALYSIS OF DIRECT AND INDIRECT ON ‘BIG CITY SMALL WORLD’ CONVERSATION SCRIPT OF BRITISH COUNCIL LEARNING ENGLISH: A STUDY OF DISCOURSE ANALYSIS Lukman Isgianto	305
DIRECTIVES IN JAVANESE OF TEGAL: A CASE STUDY OF DRAMA ON PERTIWI RADIO Mualimin	306
RHETORICAL STYLISTIC DEVICES IN WORLD UNIVERSITIES DEBATING CHAMPIONSHIP: A STUDY OF PRAGMATICS Rosaria Mita Amalia & Yusuf Hamzah	311
SUNDA ON INSTAGRAM: WHAT SUNDANESE USERS DO TO MAINTAIN THE LANGUAGE Titin Lestari	312
<u>PSYCHOLINGUISTICS</u>	
“MOMMY, LET’S SING THE SONG WITH ME, PLEASE...” A NARRATIVE STUDY OF A YOUNG LEARNER IN THE JAVANESE LANGUAGE INQUIRY Dewi Puspitasari	313

PERKEMBANGAN BAHASA ANAK PERIODE PRELINGUAL (STUDY KASUS PADA BAYI USIA 8 BULAN) Halimah	314
EKSPRESI VERBAL LAKI-LAKI BERPERILAKU LATAH DI KABUPATEN JOMBANG JAWA TIMUR (ANCANGAN PSIKOLINGUISTIK TERHADAP PERILAKU BERBAHASA YANG MENYIMPANG) Sri Pamungkas & Djatmika	321
<u>SEMANTICS</u>	
PENAMAAN HALAMAN DAN RUBRIK DALAM SURAT KABAR SOLOPOS Agus Sudono	328
PERBANDINGAN KOLOKASI KATA IBU DAN BUNDA DALAM KORPUS BAHASA INDONESIA Anisa Zuhria Sugeha & Ika Nurfarida	336
POETIC LANGUAGE IN NAZARETH'S "LOVE HURTS" Ariya Jati	344
KAJIAN METAFORA DALAM PUISI (HAIKU) BAHASA JEPANG Esther Hesline Palandi	347
THE ANALYSIS OF LEXIS IN SUNDANESE PUPUH 'KINANTI' Jeanyfer Tanusy	353
KEUNIKAN LEKSIKON PENANDA PRAANGGAPAN DALAM TIGA SUBDIALEK BAHASA JAWA (PURWOKERTO, BANTEN UTARA, DAN REMBANG) Mutiara Karna Asih, Ika Inayati & Nor Cholifah	358
METONIMI DALAM MOTIF RAGAM HIAS BATIK KASUMEDANGAN JAWA BARAT Nani Sunarni	365
PEMIKIRAN FUNDAMENTAL MELAYU DALAM SIMPULAN BAHASA "BESAR KEPALA" Nor Asiah Ismail & Anida Sarudin	371
THE SEMIOTICS OF BATAK TOBA SOCIETY MARRIAGE TRADITION Pininta Veronika Silalahi	377
HUBUNGAN MAKNA VERBA PERBUATAN BERMAKNA 'MENINGGALKAN SUATU TEMPAT' DALAM BAHASA JAWA NGOKO (STUDI KASUS LUNGA, MANGKAT, BUDHAL, DAN MINGGAT): SEBUAH KAJIAN SEMANTIK Ratna Muthia	378
PERISTILAHAN POLITIK ARAB DALAM BAHASA SUNDA: KAJIAN SEMIOTIK BAHASA BIDANG POLITIK Tubagus Chaeru Nugraha	386
INDEKS VITALITAS BAHASA LOM BERDASARKAN JENIS KELAMIN DAN USIA (LOM LANGUAGE VITALITY INDEX BY GENDER AND AGE) Wati Kurniawati	393

SOCIOLINGUISTICS

MIXED JAVANESE IN ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS' UTTERANCES AS A SYMPTOM OF LANGUAGE SHIFT (POLITENESS AND EMBODIMENT PERSPECTIVES) Deli Nirmala	395
DARI EMPULOH MENUJU PYCNONOTIDAE: PERMUFAKATAN ANTAR PENUTUR BAHASA DAERAH DALAM PENYERAGAMAN KOSA KATA AVIARY Kahar Dwi P.	402
BENTUK KESANTUNAN DENGAN MEMANFAATKAN KEKUATAN LEKSIKON EMOTIF-KULTURAL YANG DIMILIKI MASYARAKAT JAWA PESISIR: PEKALONGAN, SEMARANG, DEMAK M. Suryadi	405
PEMEROLEHAN BAHASA ANAK USIA 1,4 TAHUN (PENELITIAN STUDI KASUS PADA KELUARGA BILINGUAL) Noermanzah	413
THE APPLICATIVE VOICE IN JAVANESE DIALECT OF KUDUS Noor Malihah	414
ALIH WAHANA MEDIUM BERCEKITA STORY TELLING, SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BERBAHASA PADA KELUARGA URBAN (STUDI KASUS GAMES CLASH OF CLAN /COC) Novian Denny Nugraha & Asih Prihandini	415
POLITENESS ASPECTS OF ENGLISH COMMUNITY PRACTICE IN PARE: A THEORETICAL OVERVIEW Nunung Nurjati	415
THE DYNAMICS OF LOANWORD PROSODY: A CASE STUDY OF 'JAMAAH' IN INDONESIAN Prihantoro	417
CAMPUR KODE DALAM MANTRA KANURAGAN IMPLEMENTASI SEBUAH PANGAJAB Raheni Suhita, Djoko Sulaksono & Kenfitria Diah Wijayanti	423
SITUASI PSIKOLOGIS DALAM PEMILIHAN BAHASA OLEH PENUTUR BAHASA BETAWI DI JAKARTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIK Riza Sukma	428
BAHASA DALAM SYAIR TARI SAMAN GAYO SEBAGAI PEMBENTUK POLA PIKIR DAN POLA TINDAK MASYARAKAT LOKAL: SEBUAH KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK Riza Sukma, Wiwid Nofa Suciaty & Yuni Triastuti	435
PENGAMALAN AGAMA DAN PENGARUHNYA TERHADAP PERGESERAN BAHASA HATUHAHA DI MALUKU TENGAH Romilda Arivina da Costa	442
PEMILIHAN BAHASA MASYARAKAT CHETTI DI MELAKA Sa'adiyah Ma'alip & Rahilah Omar	443

POLITENESS AND ITS USE THROUGH FOLKTALES: A SOCIO-PRAGMATICS STUDY Siyaswati	450
'WARTEG' FOOD SELLERS' LANGUAGE ATTITUDES TOWARD TEGAL DIALECT OF JAVANESE LANGUAGE IN SEMARANG Yulia Mutmainnah	458
<u>SYNTAX</u>	
GRAMATIKALISASI SATUAN BAHASA BIS 'SAMPAI' DALAM BAHASA JERMAN Agus Ridwan	465
DIALECT VARIATION AS A WINDOW INTO LANGUAGE CHANGE – A SYNTACTIC EXAMPLE FROM SASAK (LOMBOK) Eli Asikin-Garmager	470
ANALYSIS OF NOMINAL GROUP CONSTRUCTION OF THE STUDENTS' WRITTEN TEXTS Farikah	478
SYNTACTIC MISTAKES IN WRITING NEWS ON WEBSITE RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE FOR MINERAL AND COAL TECHNOLOGY (A CASE STUDY ON WEBSITE: http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/) Hanny Fauziah	482
SYNTAX STRUCTURE OF ADJECTIVE PHRASE COMPARISON IN JAVANESE LANGUAGE Heny Sulistyowati & M. Syaifuddin S.	486
BENTUK DAN PENGGUNAAN PRONOMINA PERSONA PADA BAHASA SASAK DIALEK NGENO-NGENE DI DUSUN MONTONG MEONG DESA LABUHAN HAJI KABUPATEN LOMBOK TIMUR Hubbi Saufan Hilmi & Fabio Testy Ariance Loren	487
A STUDY OF DEIXIS USED IN TOP FIVE WALDJINAH'S POPULAR KERONCONG SONGS LYRICS I Gede Arga Anggara	493
DESKRIPSI STRUKTUR FRASA BAHASA MAKASSAR DIALEK LAKIUNG Mantasiah R	494
THE GENERAL STATEMENTS OF ANTECEDENT IN ENGLISH SENTENCE STRUCTURE Rohendi Ali Muhamad	500
MEANINGS OF OBJEKTIVE UND SUBJEKTIVE MODALVERBEN CONSTRUCTIONS IN GERMAN SENTENCES AND THEIR EQUIVALENCES IN INDONESIAN Sulis Triyono	501
PERSONAL DEIXIS IN RADIO BROADCASTING: EXTINCTION SIGNAL OF 'KAMI' IN INDONESIAN Yesika M. Ocktarani & Heri Dwi Santoso	508

PENGUASAAN BIDANG BAHASA DALAM KALANGAN KANAK-KANAK PRASEKOLAH

**Anida Sarudin (Ph.D), Dahlia Janan (Ph.D), Zulkifli Osman (Ph.D) dan Hj. Ahmad
Khair Mohd Noor**

Jabatan Bahasa dan Kesusasteraan Melayu,
Fakulti Bahasa dan Komunikasi, Universiti Pendidikan Sultan Idris
Universiti Pendidikan Sultan Idris
35900, Tg. Malim Perak

Abstrak

Pendidikan awal kanak-kanak sesi pengajaran dan pembelajaran yang penting bagi perkembangan intrinsik dan ekstrinsik kanak-kanak. Banyak kajian menunjukkan guru pendidikan awal kanak-kanak mempunyai pengetahuan yang terhad dalam aspek penilaian perkembangan kanak-kanak akibat pendekatan pra perkhidmatan yang berunsurkan teori dan mengetepikan ataupun memandang ringan pengaplikasian teori dalam aspek pengajaran dan pembelajaran. Bagi mencapai matlamat yang diinginkan, perbincangan tentang mempelbagaikan teori pembelajaran dan penguasaan kemahiran berbahasa perlu dijalankan supaya dapat digunakan dalam membentuk program pendidikan bahasa yang mantap, berkesan dan bermanfaat untuk masa ini. Objektif kajian ini ialah untuk mengenal pasti sejauh manakah prinsip asas dalam amalan pengajaran bahasa dilaksanakan dan diselaraskan dalam kurikulum prasekolah dan mengenalpasti potensi penguasaan bahasa dalam kalangan kanak-kanak prasekolah berdasarkan pendekatan kurikulum terancang. Sebanyak 75 orang kanak-kanak yang berumur lingkungan 3 hingga 5 tahun dipilih secara rawak untuk ditemu bual untuk melihat tahap penguasaan mereka. Dapatan kajian mendapati bahawa penguasaan bahasa kanak-kanak 5 tahun lebih tinggi daripada kanak-kanak umur 4 dan 3 tahun. Namun begitu, pengkaji mendapati hasil dapatan songsang berdasarkan tahap penguasaan bahasa kanak-kanak mengikut bidang bahasa. Penguasaan bahasa kanak-kanak banyak dipengaruhi oleh proses pedagogi guru yang kurang menyeimbangkan dan menyusun pengajaran bahasa mengikut hierarki bidang bahasa yang betul.

Kata kunci: ekstrinsik, intrinsik, kurikulum, penguasaan bahasa, kanak-kanak

1. PENGENALAN

Potensi bahasa merupakan antara salah satu potensi yang harus dikembangkan terhadap anak prasekolah kerana dengan kemampuan berbahasa yang baik, potensi akademik dapat diperkembangkan malah memberi kesan terhadap interaksi sosial kanak-kanak. Menurut Piaget (1969), berbahasa merupakan satu cara yang utama untuk mengekspresikan fikiran, iaitu bahasa dapat membantu perkembangan kognitif. Menurutnya lagi anak adalah makhluk yang aktif dan adaptif namun bersifat egosentris yang proses berfikirnya sangat berbeza dengan orang dewasa. Maka, pengalaman belajar disesuaikan dengan pemahaman mereka. Menurutnya lagi, bahasa dapat digunakan untuk menyampaikan informasi mengenai tempat yang berbeza atau waktu yang berbeza. Sedangkan Vigotsky (dalam Piaget 1896) berpendapat bahawa perkembangan bahasa seiring dengan perkembangan kognitif, malahan saling melengkapi, keduanya berkembang dalam satu lingkup sosial. Oleh itu, sebagai alat komunikasi, bahasa merupakan sarana yang sangat penting dalam kehidupan anak.

Ahli-ahli psikologi sering mengatakan bahawa peringkat umur kanak-kanak merupakan zon “Creative age”, kerana pada waktu ini kanak-kanak telah mengalami perkembangan kreativiti yang dapat dilihat dalam penguasaan leksisnya. Pengembangan leksis kanak-kanak 3 tahun misalnya, seiring dengan perkembangan kognisinya, yang sering kali mengajukan pertanyaan-pertanyaan “mengapa begini, mengapa begitu”, “ini apa itu apa”. Kanak-kanak senang meniru bunyi-bunyi tertentu ataupun ucapan-ucapan orang-orang sekitarnya. Pengembangan leksis kanak-kanak yang berumur 4 dan 5 tahun, sudah terdiri dari empat hingga lima patah perkataan. Mereka juga mampu menggunakan kata sendi seperti di bawah, di dalam, di atas dan kemudian. Mereka lebih banyak menggunakan kata kerja daripada kata nama, manakala pada tahap umur kanak-kanak 5 hingga 6

tahun, mereka sudah boleh membina perkataan yang terdiri dari enam hingga lapan patah perkataan. Mereka juga sudah dapat menguasai makna dan menjelaskan maksud perkataan yang sederhana, dan juga mengetahui perkataan yang berlawanan.

Sehubungan dengan kajian ini, penyelidik menumpukan kepada tahap praoperasi, iaitu kanak-kanak yang berumur 2 tahun hingga 5 tahun. Pada tahap praoperasi ini, kanak-kanak telah mula menguasai bahasa sebagai ganti gambaran benda-benda itu. Kebolehan menggunakan lambang sebagai ganti benda membebaskan pemikiran kanak-kanak daripada terikat kepada benda atau kejadian yang berkenan. Walau bagaimanapun, perkembangan bahasa pada tahap ini masih awal dan belum mantap lagi.

Dalam konteks kurikulum prasekolah, usaha memastikan proses perkembangan bahasa itu dapat dikesani dengan baik, pendekatan pengajaran dan pembelajaran perlu lebih bersifat fleksibel, tetapi terancang di mana semua murid terlibat secara aktif melalui pelbagai aktiviti individu, kumpulan dan kelas di dalam dan di luar bilik darjah. Bertitik tolak daripada keperluan pembelajaran yang fleksibel untuk mengesan potensi bahasa yang secara tidak langsung menggambarkan potensi kognitif dan penguasaan lexis kanak-kanak ini, maka kajian ini memanfaatkan pendekatan kurikulum terancang menggunakan Instrumen Penilaian Terancang .

2. PERMASALAHAN KAJIAN

Beberapa kajian sebelum ini melihat potensi berbahasa kanak-kanak dalam beberapa aspek. Misalnya kajian oleh Tay Meng Guat (2006), Nik Mohd Rahimi, Harun Baharudin dan Zamri Mahamod (2010), dan Lulu Song *et.al.* (2013) yang dapat dikategorikan dalam Kajian Linguistik. Ini bermakna kajian – kajian tersebut berkaitan dengan potensi bahasa kanak-kanak dalam beberapa bidang linguistik. Contohnya kajian Tay Meng Guat (2006), yang berjudul *Pemerolehan Bahasa Kanak-Kanak: Satu Kajian* ini lebih kepada mengukur perkembangan penguasaan bahasa kanak-kanak tetapi tidak diselaraskan mengikut aras kognitif.

Seterusnya, kajian Nik Mohd Rahimi, Harun Baharudin dan Zamri Mahamod (2010) yang bertajuk '*Tahap sebutan huruf konsonan Arab dalam kalangan murid prasekolah (The level of Arabic consonants pronunciation among preschool children)*' untuk menilai sebutan konsonan dalam kalangan murid prasekolah dan melihat tahap penguasaan sebutan huruf konsonan Arab mereka serta kefasihan sebutan huruf konsonan Arab dalam kalangan murid-murid prasekolah. Kajian ini didapati hanya memfokuskan aspek penguasaan bahasa dalam satu bidang bahasa sahaja, iaitu fonologi dan tidak diukur berdasarkan aras kognitif kanak-kanak.

Selain itu, antara kajian luar negara yang berkaitan kajian linguistik ini ialah kajian yang dijalankan oleh Lulu Song, Elizabeth T. Spier dan Catherine S. Tamis- Lemonda (2013) yang bertajuk '*Reciprocal influences between maternal language and children's language and cognitive development in low-income families*'. Namun begitu, kajian ini lebih terarah kepada kajian sosio-budaya dan tidak mengaitkannya dengan aras kognitif kanak-kanak. Maka dengan itu, kajian selanjutnya perlu dilakukan bagi mewajarkan potensi berbahasa kanak-kanak dengan lebih empirikal berdasarkan aras kognitif.

3. OBJEKTIF

- a) Mengenal pasti prinsip asas dalam amalan pengajaran bahasa dilaksanakan dan diselaraskan dalam kurikulum prasekolah
- b) Mengenalpasti potensi penguasaan bahasa dalam kalangan kanak-kanak prasekolah berdasarkan Instrumen Penilaian Terancang.

4. METODOLOGI

Penganalisan data menggunakan perisian SPSS bagi memudahkan pengkaji memperoleh kekerapan dan peratus responden berdasarkan hubungan setiap pemboleh ubah yang ada. Pengkaji memperincikan dapatan melalui temubual berstruktur di samping menggunakan soal selidik yang dinamakan sebagai Instrumen Penilaian Terancang berdasarkan Aras Taksonomi Bloom (1956) dan

hanya mengambil pemboleh ubah umur responden. Setiap aras taksonomi (pengetahuan, kefahaman, aplikasi, analisis, sintesis dan penilaian) dinilai berdasarkan setiap peringkat umur responden (3, 4 dan 5 tahun). Seterusnya, pengkaji turut melihat pencapaian responden secara keseluruhan dengan mengambil kira bilangan markah atau jawapan yang boleh dijawab oleh responden. Tahap pencapaian dibahagikan kepada tiga tahap, iaitu tahap rendah, sederhana dan tinggi. Soal selidik yang dinamakan sebagai Instrumen Penilaian Terancang mengandungi 3 set gambar, dan setiap kepingan gambar mengandungi lima jenis soalan berlainan aras. Kanak-kanak menjawab setiap soalan berdasarkan rangsangan gambar yang diberikan. Soalan yang berjaya dijawab diambil kira sebagai penguasaan pada satu-satu tahap atau aras bidang bahasa tertentu.

Pengujian Bahasa Berdasarkan Instrumen Penilaian Terancang

Analisis dijalankan dengan mengkaji maklum balas responden terhadap soal selidik yang diberikan ketika sesi temu bual di 5 buah taska yang terpilih. Seramai 15 orang kanak-kanak berumur 3, 4 dan 5 tahun bagi setiap Taska ditemu bual secara individu. Kaedah temu bual separa berstruktur berlandaskan rangsangan gambar dilakukan dengan memfokuskan soalan kepada lima (5) aras bidang bahasa seperti fonologi, morfologi, sintaksis, semantik dan pragmatik.



Rajah 1 : Gambar soalan selidik

Pembentukan soalan ini menggunakan instrumen penilaian yang terancang mengikut Aras Kemahiran Taksonomi Bloom. Setiap aras bermula dengan tahap yang mudah atau rendah hingga ke tahap yang lebih sukar atau tinggi. Perincian Instrumen Penilaian Kemahiran Terancang dapat dirumuskan dalam jadual seperti berikut:

Tahap Bidang Bahasa	Jenis Soalan	Aras Kemahiran Taksonomi Bloom
FONOLOGI	Nyatakan nama bagi objek dalam gambar 1, 2 dan 3 dengan sebutan yang betul .	PENGETAHUAN
	Baca ayat pada gambar 1, 2 dan 3.	APLIKASI / ADAPTASI
MORFOLOGI	Yang manakah betul bagi gambar 1, 2 dan 3?	PEMAHAMAN
SINTAKSIS	Apakah ayat sambungan yang sesuai dan betul bagi menggambarkan aksi di dalam gambar 1, 2 dan 3?	ANALISIS
	Tunjuk dua objek yang melambangkan perkataan 'adik' dan 'mainan' dalam gambar 1. Tunjuk dua objek yang melambangkan perkataan 'saya' dan 'adik' dalam gambar 2. Tunjuk dua objek yang melambangkan perkataan	SINTESES

SEMANTIK	'emak' dan 'susu' dalam gambar 3.	
	Tunjuk objek yang berwarna merah dan biru pada gambar 1.	APLIKASI / ADAPTASI
	Tunjuk riak wajah yang menggambarkan perkataan 'suka' pada gambar 2.	
	Tunjuk riak wajah yang menggambarkan perkataan 'minum' pada gambar 3.	
PRAGMATIK	Perbuatan adik di dalam gambar 1.	PENILAIAN
	Mengapa kakak memeluk adiknya di dalam gambar 2?	
	Apakah yang emak sedang lakukan kepada adik di dalam gambar 3?	

Jadual 2: Perincian Instrumen Penilaian Kemahiran Terancang

Dalam mewujudkan keseimbangan dari segi pengukuran kognitif responden, pengkaji telah merancang aras soalan dalam beberapa peringkat sama ada peringkat mudah, sederhana dan tinggi. Taburan soalan yang pelbagai aras membantu pengkaji dalam mengenal pasti penguasaan domain kognitif kanak-kanak pra sekolah yang dikaji. Hal ini penting bagi memastikan komponen bahasa yang diperoleh memadai pada tahap umur mereka. Oleh itu, gambar-gambar yang dirangsang diolah dari segi konteks dan situasi bagi menguji penguasaan kognitif yang terserlah dari segi pengucapan ataupun butiran respons mereka. Berikut diperjelaskan taburan soalan berserta Perincian Instrumen Penilaian Kemahiran Terancang yang dilakukan dalam kajian ini. Hasil analisis diperoleh seperti berikut;

Jadual 3: Analisis Taburan Soalan Mengikut Aras Taksonomi Bloom

Aras	Aras Kemahiran	Bilangan Soalan	Peratus (%)
Rendah	Pengetahuan	3	14.3
	Kefahaman	3	14.3
Sederhana	Aplikasi	6	28.5
	Analisis	3	14.3
Tinggi	Sintesis	3	14.3
	Penilaian	3	14.3
Jumlah		21	100

Secara keseluruhannya, terdapat 21 soalan yang dibina berdasarkan aras Taksonomi Bloom merangkumi soalan pada aras rendah, iaitu kemahiran pengetahuan dan kefahaman. Masing-masing berjumlah sebanyak 3 soalan (14.3%), manakala bagi soalan aras sederhana yang diwakili oleh kemahiran aplikasi mengandungi 6 soalan (28.5%) dan 3 soalan (14.3%) bagi kemahiran analisis. Seterusnya, bagi soalan aras tinggi pula terdiri daripada kemahiran sintesis dan penilaian yang masing-masing mengandungi 3 soalan (14.3%). Misalnya, aras kemahiran aplikasi diukur pada soalan jenis berurutan, iaitu pada soalan 1, 3 dan 4 dalam setiap jenis gambar yang diberikan.

Perincian Instrumen Penilaian Kemahiran Terancang Berdasarkan Taksonomi Bloom

Dalam bahagian ini, pengkaji menghuraikan Instrumen Penilaian Kemahiran Terancang berdasarkan Taksonomi Bloom (1956) yang meliputi kemahiran pengetahuan, pemahaman, aplikasi, analisis, sintesis dan penilaian. Instrumen **Penilaian Kemahiran Terancang merujuk kepada** susunan hierarki pemikiran berasaskan kepada pertanyaan yang dikemukakan. Hal ini bermakna, terdapat pelbagai aras soalan yang terdiri daripada aras kognitif rendah kepada aras kognitif tinggi dengan pecahan kemahiran kognitif yang berbeza. Binaan soalan dengan pelbagai aras kognitif ini memberi kesan kepada pembentukan daya berfikir sekali gus menjelaskan status pemikiran murid. Sehubungan itu, dalam membina dan membentuk model soalan yang pelbagai aras kognitif, kerangka teori Taksonomi Pembelajaran Domain Kognitif Bloom yang telah menjadi dasar dan asas rujukan sebagai garis panduan kepada kebanyakan pembentukan model-model soalan.

Secara keseluruhannya, aras taksonomi Bloom mensasarkan pencapaian kognitif haruslah bermula dari peringkat mudah (pengetahuan) hingga peringkat sukar (penilaian). Namun begitu, analisis menunjukkan dapatan yang songsang. Hal ini demikian kerana, prestasi pencapaian responden lebih tinggi pada peringkat atau aspek yang lebih sukar berbanding aspek yang lebih mudah. Kebanyakan responden tidak dapat menjawab soalan pada aras rendah dengan baik, berbanding dengan soalan pada aras tinggi. Butiran maklumat ditunjukkan seperti dalam jadual di bawah.

Jadual 4: Pencapaian tahap kognitif responden secara keseluruhan

Tahap Kognitif	3 Tahun			4 Tahun			5 Tahun		
	G1	G2	G3	G1	G2	G3	G1	G2	G3
Pengetahuan	3 4.0%	3 4.0%	3 4.0%	7 9.3%	7 9.3%	10 13.3%	17 22.7%	18 24.0%	17 22.7%
Kefahaman	3 4.0%	3 4.0%	3 4.0%	10 13.3%	7 9.3%	8 10.7%	17 22.7%	14 18.7%	14 18.7%
Aplikasi	3 4.0%	3 4.0%	3 4.0%	7 9.3%	7 9.3%	10 13.3%	17 22.7%	18 24.0%	17 22.7%
(i)									
(ii)	18 24.0%	19 25.3%	10 13.3%	21 28.0%	21 28.0%	18 24.0%	25 33.3%	22 29.3%	24 32.4%
Analisis	4 8.3%	1 1.3%	18 24.0%	10 13.3%	8 10.7%	23 30.7%	14 18.7%	15 20.0%	23 30.7%
Sintesis	18 24.0%	19 25.3%	10 13.3%	21 28.0%	21 28.0%	18 24.0%	25 33.3%	22 29.3%	24 32.4%
Penilaian	19 25.3%	13 17.3%	22 29.3%	22 29.3%	20 26.7%	25 33.3%	22 29.3%	25 33.3%	25 33.3%

Petunjuk:

G1 – Gambar 1

G2 – Gambar 2

G3 – Gambar 3

% - Peratus

Keputusan ini telah mewujudkan beberapa andaian atau kesimpulan berkaitan dapatan songsang ini. Antaranya, proses pengajaran dan pembelajaran di sekolah atau institusi pembelajaran kebanyakannya mendedahkan pelajar ke peringkat tinggi secara langsung tanpa mendidik secara tersusun aras kebolehan kognitif mereka dengan mengutamakan pengajaran secara hierarki. Mungkin

hal ini terjadi kerana guru tidak menyusun kandungan pengajaran pada tahap yang lebih mudah kepada tahap yang lebih sukar. Misalnya, pada peringkat pengetahuan, kemahiran yang perlu dikuasai oleh kanak-kanak ialah proses berfikir secara terperinci iaitu, menghubungkan kemahiran pengetahuan dan mengingat.

Potensi Kognitif Mengikut Bidang-bidang Bahasa

Dalam bahagian ini, penganalisan aspek bahasa dilihat dalam setiap aras kognitif berdasarkan Taksonomi Bloom bagi mengenal pasti penguasaan komponen bahasa kanak-kanak tersebut. Jadual 1 menunjukkan prestasi kognitif kanak-kanak hasil respon dan maklum balas mereka terhadap instrumen gambar yang telah diberikan. Bidang bahasa yang difokuskan meliputi bidang fonologi, morfologi, sintaksis, semantik dan pragmatik.

Jadual 5 : Penguasaan kognitif dalam bidang-bidang bahasa responden secara keseluruhan

Sistem Bahasa	3 Tahun			4 Tahun			5 Tahun		
	G1	G2	G3	G1	G2	G3	G1	G2	G3
Fonologi	3 4.0%	3 4.0%	3 4.0%	7 9.3%	7 9.3%	10 13.3%	17 22.7%	18 24.0%	17 22.7%
Morfologi	3 4.0%	3 4.0%	3 4.0%	10 13.3%	7 9.3%	8 10.7%	17 22.7%	14 18.7%	14 18.7%
Sintaksis	4 8.3%	1 1.3%	18 24.0%	10 13.3%	8 10.7%	23 30.7%	14 18.7%	15 20.0%	23 30.7%
Semantik	18 24.0%	19 25.3%	10 13.3%	21 28.0%	21 28.0%	18 24.0%	25 33.3%	22 29.3%	24 32.4%
Pragmatik	19 25.3%	13 17.3%	22 29.3%	22 29.3%	20 26.7%	25 33.3%	22 29.3%	25 33.3%	25 33.3%

Petunjuk:

G1 – Gambar 1

G2 – Gambar 2

G3 – Gambar 3

% - Peratus

5. SIMPULAN

Pengajaran bahasa berlandaskan kepelbagaian aras kognitif dapat menentukan tahap pemikiran kanak-kanak. Kajian ini telah berhasil memperlihatkan bahawa prestasi kognitif kanak-kanak terdapat dalam pelbagai aras, iaitu aras kefahaman, aplikasi, analisis, sintesis dan penilaian. Namun begitu, dilihat penguasaan kanak-kanak menguasai aras kognitif yang lebih tinggi apabila dapat menjawab soalan yang beraras tinggi berbanding soalan yang beraras rendah. Dalam keadaan ini, dapatlah dibuat rumusan bahawa kanak-kanak pada umur 3 hingga 5 tahun ini sudah berkeupayaan menjana idea pada aras tinggi tetapi memerlukan kaedah yang efisien dalam memastikan penguasaan kognitif pada aras tinggi dapat digarap. Kurikulum prasekolah perlu memastikan pengajaran komponen bahasa tidak mengesampingkan elemen linguistik, khususnya kerana merupakan satu kaedah dalam menggarap idea dan pemikiran kanak-kanak prasekolah. Justeru, kerjasama semua guru-guru, sekaligus badan pentadbir perlu memurnikan semula bentuk pengajaran bahasa supaya kemahiran kognitif diterapkan dalam pelbagai peringkat bermula pada tahap yang bawah hingga ke tahap yang lebih tinggi.

DAFTAR PUSTAKA

- Kamaruddin Haji Husin (1996). *Sekolah dan perkembangan kanak-kanak*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd.
- Lulu Song, Elizabeth T. Spier, Catherine S. Tamis- Lomonda (2013). Reciprocal influences between maternal language and children's language and cognitive development in low- income families. *Journal of Child Language*. 1- 22. Cambridge University.
- Nadege Doignon-Camus and Daniel Zagar (2014). The syllabic bridge: the first step in learning spelling-to-sound correspondences. *Journal of Child Language*. Vol 41(5). 1147 – 1165. Cambridge University.
- Nik Mohd Rahimi, Harun Baharudin, Ghazali Yusri, Kamarul Shukri Mat Teh, Mohamed Amin Embi. 2010. Pembelajaran Konsonan Mengikut Pelat Bahasa Melayu. *GEMA Online Journal of Language Studies* 10 (3) 1-15.
- Norizah Takiman, Abu Bakar Nordin dan Zaharah Hussin (2014). Peningkatan kemahiran menghafaz surah dan doa kanak-kanak prasekolah melalui pendekatan berasaskan teori kecerdasan pelbagai. *The Online Journal of Islamic Education (O-JIe)*. Vol. 2 (1). Universiti Malaya.
- Nor Hashimah Hashim & Khadijah Zon. (2000). Pelaksanaan penilaian pendidikan Islam Dan Moral: Satu tinjauan di prasekolah. *Kertas kerja Seminar Pendidikan Awal Kanak-kanak*. Pulau Pinang: Universiti Sains Malaysia.
- Norsita Ali dan Zainal Madon (2014). Tinjauan awal interaksi guru kanak-kanak dalam pemupukan pemikiran kreatif kanak-kanak prasekolah. *Prosiding Penyelidikan Sains Sosial ICSSR*. Kota Kinabalu: Sabah.
- Piaget, J., (1969). Improving relationship skills for parent conferences. *Teaching Exceptional Children*, 28 (1), 29 – 31.
- Rohani Abdullah (2001). *Perkembangan kanak-kanak: penilaian secara portfolio*. Serdang: Penerbit Universiti Putra Malaysia.
- Saracho, O.N. & Spodek, B. (2007). Early childhood teachers' preparation and the quality of program outcomes. *Early Child Development and Care*, 177(1), 71-91.



**Master Program in Linguistics, Diponegoro University
in Collaboration with
Balai Bahasa Jawa Tengah**

**Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5 Semarang
Telp/Fax +62-24-8448717
Email: seminarlinguistics@gmail.com
Website: www.mli.undip.ac.id/lamas**

